

Tatartenliste Italienisch

Versuch	Tentative
Anstiftung	Instigazione
Gehilfenschaft	Complicità
Fahrlässigkeit	Negligenza

Art. / Ges

<i>Art. 117 StGB</i>	Omicidio colposo
<i>Art. 123 1 StGB</i>	Lesioni semplici
<i>Art. 123 2 2 StGB</i>	Lesioni semplici (con veleno, un'arma o oggetto pericoloso)
<i>Art. 123 2 3 StGB</i>	Lesioni semplici (a sfavore di una persona senza difese o della quale doveva aver cura)
<i>Art. 125 1 StGB</i>	Lesioni colpose
<i>Art. 125 2 StGB</i>	Lesioni colpose (lesione grave)
<i>Art. 126 StGB</i>	Vie di fatto
<i>Art. 127 StGB</i>	Abbandono
<i>Art. 128 StGB</i>	Omissione di soccorso
<i>Art. 128bis StGB</i>	Falso allarme
<i>Art. 129 StGB</i>	Esposizione a pericolo della vita altrui
<i>Art. 133 StGB</i>	Rissa
<i>Art. 134 StGB</i>	Aggressione
<i>Art. 135 StGB</i>	Rappresentazione di atti di cruda violenza
<i>Art. 136 StGB</i>	Somministrazione a fanciulli di sostanze pericolose per la salute
<i>Art. 137 StGB</i>	Appropriazione semplice
<i>Art. 138 StGB</i>	Appropriazione indebita
<i>Art. 139 1 StGB</i>	Furto
<i>Art. 139 2 StGB</i>	Furto per mestiere
<i>Art. 139 3 2 StGB</i>	Furto associato ad una banda
<i>Art. 141 StGB</i>	Sottrazione di una cosa mobile
<i>Art. 141bis StGB</i>	Impiego illecito di valori patrimoniali
<i>Art. 142 StGB</i>	Sottrazione di energia
<i>Art. 143 StGB</i>	Acquisizione illecita di dati
<i>Art. 143bis StGB</i>	Accesso indebito ad un sistema per l'elaborazione di dati
<i>Art. 144 1 StGB</i>	Danneggiamento
<i>Art. 144 2 StGB</i>	Danneggiamento (pubblico assembramento)
<i>Art. 144 3 StGB</i>	Danneggiamento considerevole
<i>Art. 144bis 1 1 StGB</i>	Danneggiamento di dati
<i>Art. 144bis 1 2 StGB</i>	Danneggiamento di dati considerevole
<i>Art. 144bis 2 2 StGB</i>	Danneggiamento di dati per mestiere
<i>Art. 145 StGB</i>	Appropriazione e sottrazione di cose date in pegno o soggette a ritenzione
<i>Art. 146 1 StGB</i>	Truffa
<i>Art. 146 2 StGB</i>	Truffa per mestiere
<i>Art. 147 1 StGB</i>	Abuso di un impianto per l'elaborazione di dati
<i>Art. 147 2 StGB</i>	Abuso di un impianto per l'elaborazione di dati per mestiere
<i>Art. 148 1 StGB</i>	Abuso di carte-chèques o di credito
<i>Art. 148 2 StGB</i>	Abuso di carte-chèques o di credito per mestiere
<i>Art. 149 StGB</i>	Frode dello scotto
<i>Art. 150 StGB</i>	Conseguimento fraudolento di una prestazione
<i>Art. 150bis StGB</i>	Fabbricaz. e immissione in commercio di disposi. per l'illecita decodificazione di offerte in codice
<i>Art. 151 StGB</i>	Danno patrimoniale procurato con astuzia
<i>Art. 155 1 StGB</i>	Contraffazione di merci
<i>Art. 155 2 StGB</i>	Contraffazione di merci per mestiere
<i>Art. 156 StGB</i>	Estorsione

<i>Art. 157 StGB</i>	Usura
<i>Art. 158 StGB</i>	Amministrazione infedele
<i>Art. 160 1 1 StGB</i>	Ricettazione
<i>Art. 160 2 StGB</i>	Ricettazione per mestiere
<i>Art. 162 StGB</i>	Violazione del segreto di fabbrica o commerciale
<i>Art. 163 StGB</i>	Bancarotta fraudolenta e frode nel pignoramento
<i>Art. 164 StGB</i>	Diminuzione dell'attivo in danno dei creditori
<i>Art. 169 StGB</i>	Distrazione di valori patrimoniali sottoposti a procedimento giudiziale
<i>Art. 172ter StGB</i>	Reati di poca entità
<i>Art. 173 StGB</i>	Diffamazione
<i>Art. 174 1 StGB</i>	Calunnia
<i>Art. 174 2 StGB</i>	Calunnia (col proposito deliberato)
<i>Art. 177 StGB</i>	Ingiuria
<i>Art. 179 StGB</i>	Violazione di segreti privati
<i>Art. 179bis StGB</i>	Ascolto e registrazione di conversazioni estranee
<i>Art. 179ter StGB</i>	Registrazione clandestina di conversazioni
<i>Art. 179quater StGB</i>	Violazione della sfera segreta o privata mediante apparecchi di presa d'immagini Messa in circolazione e propaganda di apparecchi di ascolto, registrazione del suono e d. immagini
<i>Art. 179sexies StGB</i>	Abuso di impianti di telecomunicazioni
<i>Art. 179septies StGB</i>	Sottrazione di dati personali
<i>Art. 180 StGB</i>	Minaccia
<i>Art. 181 StGB</i>	Coazione
<i>Art. 186 StGB</i>	Violazione di domicilio
<i>Art. 187 StGB</i>	Atti sessuali con un(a) fanciullo(a)
<i>Art. 188 StGB</i>	Atti sessuali con persone dipendenti
<i>Art. 194 StGB</i>	Esibizionismo
<i>Art. 195 StGB</i>	Promovimento della prostituzione
<i>Art. 197 StGB</i>	Pornografia
<i>Art. 198 StGB</i>	Molestie sessuali
<i>Art. 199 StGB</i>	Esercizio illecito della prostituzione
<i>Art. 217 StGB</i>	Trascuranza degli obblighi di mantenimento
<i>Art. 220 StGB</i>	Sottrazione di minorenni
<i>Art. 222 StGB</i>	Incendio colposo
<i>Art. 223 1 1 StGB</i>	Esplosione
<i>Art. 223 2 StGB</i>	Esplosione per negligenza
<i>Art. 225 StGB</i>	Uso colposo di materie esplosive o gas velenosi
<i>Art. 226 StGB</i>	Fabbricazione, occultamento e trasporto di materie esplosive o gas velenosi
<i>Art. 231 1 1 StGB</i>	Propagazione di malattie dell'uomo
<i>Art. 231 2 StGB</i>	Propagazione di malattie dell'uomo per negligenza
<i>Art. 237 1 1 StGB</i>	Perturbamento della circolazione pubblica
<i>Art. 237 2 StGB</i>	Perturbamento della circolazione pubblica per negligenza
<i>Art. 238 1 StGB</i>	Perturbamento del servizio ferroviario
<i>Art. 238 2 StGB</i>	Perturbamento del servizio ferroviario per negligenza
<i>Art. 240 2 StGB</i>	Contraffazione di monete (caso di lieve entità)
<i>Art. 241 StGB</i>	Alterazione di monete
<i>Art. 242 StGB</i>	Messa in circolazione di monete false
<i>Art. 244 StGB</i>	Importazione, acquisto e deposito di monete false
<i>Art. 245 StGB</i>	Falsificazione di valori di bollo ufficiali
<i>Art. 251 StGB</i>	Falsità in documenti
<i>Art. 252 StGB</i>	Falsità in certificati
<i>Art. 253 StGB</i>	Conseguimento fraudolento di una falsa attestazione
<i>Art. 254 StGB</i>	Soppressioni di documento
<i>Art. 258 StGB</i>	Pubblica intimidazione
<i>Art. 259 StGB</i>	Pubblica istigazione a un crimine o alla violenza
<i>Art. 260 StGB</i>	Sommossa

<i>Art. 260bis 122 StGB</i>	Atti preparatori punibili (a lesioni gravi)
<i>Art. 260bis 140 StGB</i>	Atti preparatori punibili (alla rapina)
<i>Art. 260bis 183 StGB</i>	Atti preparatori punibili (al sequestro di persona e al rapimento)
<i>Art. 260bis 185 StGB</i>	Atti preparatori punibili (alla presa d'ostaggio)
<i>Art. 260bis 221 StGB</i>	Atti preparatori punibili (all' incendio intenzionale)
<i>Art. 261 StGB</i>	Perturbamento della libertà di credenza e di culto
<i>Art. 261bis StGB</i>	Discriminazione razziale
<i>Art. 262 StGB</i>	Turbamento della pace dei defunti
<i>Art. 263 StGB</i>	Atti commessi in istato di irresponsabilità colposa
<i>Art. 279 StGB</i>	Perturbamento ed impedimento di elezioni e votazioni
<i>Art. 280 StGB</i>	Attentati contro il diritto di voto
<i>Art. 281 StGB</i>	Corruzione elettorale
<i>Art. 282 StGB</i>	Frode elettorale
<i>Art. 282bis StGB</i>	Incetia di voti
<i>Art. 283 StGB</i>	Violazione del segreto del voto
<i>Art. 285 StGB</i>	Violenza o minaccia contro le autorità e i funzionari
<i>Art. 286 StGB</i>	Impedimento di atti dell'autorità
<i>Art. 287 StGB</i>	Usurpazione di funzioni
<i>Art. 289 StGB</i>	Sottrazione di cose requisite o sequestrate
<i>Art. 290 StGB</i>	Rottura di sigilli
<i>Art. 292 StGB</i>	Disobbedienza a decisioni dell'autorità
<i>Art. 293 StGB</i>	Pubblicazione di deliberazioni ufficiali segrete
<i>Art. 303 StGB</i>	Denuncia mendace
<i>Art. 304 StGB</i>	Sviamento della giustizia
<i>Art. 305 StGB</i>	Favoreggiamento
<i>Art. 305bis StGB</i>	Riciclaggio di denaro
<i>Art. 307 StGB</i>	Falsa testimonianza
<i>Art. 312 StGB</i>	Abuso di autorità
<i>Art. 314 StGB</i>	Infedeltà nella gestione pubblica
<i>Art. 320 StGB</i>	Violazione del segreto d'ufficio
<i>Art. 321 StGB</i>	Violazione del segreto professionale
<i>Art. 323 StGB</i>	Inosservanza da parte del debitore di norme della procedura di esecuzione e di fallimento
<i>Art. 324 StGB</i>	Inosservanza da parte di terzi di norme della procedura di esecuzione e di fallimento
<i>Art. 332 StGB</i>	Omessa notificazione del rinvenimento di cose smarrite
<i>Art. 21 ARV1</i>	Contravvenzione a l'Ordinanza concernente i conducenti OLR1
<i>Art. 28 ARV2</i>	Contravvenzione a l'Ordinanza concernente i conducenti OLR2
<i>Art. 115 1A AuG</i>	Entrata illégale
<i>Art. 115 1B AuG</i>	Soggiorno illegale
<i>Art. 115 1C AuG</i>	Attività lucrativa senza autorizzazione
<i>Art. 115 1D AuG</i>	Entrata o partenza illegale tramite un posto di confine
<i>Art. 115 2 AuG</i>	Entrata illegale all'estero
<i>Art. 116 1A AuG</i>	Incitazione all'entrata, alla partenza o al soggiorno illegale
<i>Art. 116 1A+3A AuG</i>	Incitazione all'entrata, alla partenza o al soggiorno illegale (indebito profitto)
<i>Art. 116 1A+3B AuG</i>	Incitazione all'entrata, alla partenza o al soggiorno illegale (commissione continuata)
<i>Art. 116 1Abis AuG</i>	Incitazione all'entrata, alla partenza o al soggiorno illegale
<i>Art. 116 1Abis+3A AuG</i>	Incitazione all'entrata, alla partenza o al soggiorno illegale (indebito profitto)
<i>Art. 116 1Abis+3B AuG</i>	Incitazione all'entrata, alla partenza o al soggiorno illegale (commissione continuata)
<i>Art. 116 1B AuG</i>	Incitazione all'attività lucrativa senza autorizzazione
<i>Art. 116 1B+3A AuG</i>	Incitazione all'attività lucrativa senza autorizzazione (indebito profitto)
<i>Art. 116 1B+3B AuG</i>	Incitazione all'attività lucrativa senza autorizzazione (commissione continuata)
<i>Art. 116 1C AuG</i>	Incitazione all'entrata illegale all'estero
<i>Art. 116 1C+3A AuG</i>	Incitazione all'entrata illegale all'estero (indebito profitto)

<i>Art. 116 1C+3B AuG</i>	Incitazione all'entrata illegale all'estero (commissione continuata)
<i>Art. 117 1 AuG</i>	Impiego di stranieri sprovvisti di permesso
<i>Art. 117 2 AuG</i>	Impiego ripetuto di stranieri sprovvisti di permesso
<i>Art. 118 1 AuG</i>	Inganno nei confronti delle autorità
<i>Art. 118 1+3A AuG</i>	Inganno nei confronti delle autorità (indebito profitto)
<i>Art. 118 1+3B AuG</i>	Inganno nei confronti delle autorità (commissione continuata)
<i>Art. 118 2 AuG</i>	Inganno nell'ambito del matrimonio putativo
<i>Art. 118 2+3A AuG</i>	Inganno nell'ambito del matrimonio putativo (indebito profitto)
<i>Art. 118 2+3B AuG</i>	Inganno nell'ambito del matrimonio putativo (commissione continuata)
<i>Art. 119 1 AuG</i>	Inosservanza dell'assegnazione di un luogo di soggiorno o divieto di accedere a un dato territorio
<i>Art. 120 1 AuG</i>	Infrazione di poca entità contro la legge federale sugli stranieri
<i>Art. 19A BetmG</i>	Contravvenzione concernente art. 19a della legge sugli stupefacenti
<i>Art. 20 1 BetmG</i>	Delitto concernente art. 20 cpv. 1 della legge sugli stupefacenti
<i>Art. 19 1 BetmG</i>	Delitto concernente art. 19 cpv. 1 della legge sugli stupefacenti
<i>Art. 40 1 BSG</i>	Contravvenzione alla LF sulla navigazione interna
<i>Art. 40 2 BSG</i>	Delitto contro la LF sulla navigazione interna (Violando gravemente le norme di circolazione)
<i>Art. 86 EBG</i>	Contravvenzione alla legge federale sulle ferrovie
<i>Art. 41 GeWR</i>	Contravvenzione alla LF sul commercio ambulante
<i>Art. 70 1 GSchG</i>	Delitto contro la LF sulla protezione delle acque
<i>Art. 71 1 GSchG</i>	Contravvenzione alla LF sulla protezione delle acque
<i>Art. 38 LG</i>	Contravvenzione alla LF concernente le lotterie e le scommesse professionalmente organizzate
<i>Art. 39 LG</i>	Contravvenzione alla LF concernente le lotterie e le scommesse professionalmente organizzate
<i>Art. 40 LG</i>	Contravvenzione alla LF concernente le lotterie e le scommesse professionalmente organizzate
<i>Art. 41 LG</i>	Contravvenzione alla LF concernente le lotterie e le scommesse professionalmente organizzate
<i>Art. 42 LG</i>	Contrav. alla LF concern. le lotterie e le scommesse professionalmente organizzate
<i>Art. 44 LG</i>	(caso di recidiva)
<i>Art. 47 LMG</i>	Delitto contro la LF sulla derrate alimentari e gli oggetti d'uso
<i>Art. 48 LMG</i>	Contravvenzione alla LF sulla derrate alimentari e gli oggetti d'uso
<i>Art. 14 1 NSAG</i>	Contravvenzione della legge sul contrassegno stradale
<i>Art. 57 PBG</i>	Contravvenzione intenzionale alla legge federale sul trasporto di viaggiatori
<i>Art. 19 SDR</i>	Infrazioni alle disposizioni sulla spedizione della merce (merci pericolose)
<i>Art. 20 SDR</i>	Infrazioni alle disposizioni sulla manipolazione della merce (merci pericolose)
<i>Art. 21 SDR</i>	Infrazioni alle disposizioni sul trasporto della merce (merci pericolose)
<i>Art. 22 SDR</i>	Infrazioni commesse dal vettore e dal detendore del veicolo (merci pericolose)
<i>Art. 37 1 1 SprStG</i>	Delitto contro la LF sugli esplosivi
<i>Art. 37 1 2 SprStG</i>	Contravvenzione alla LF sugli esplosivi
<i>Art. 37 2 SprStG</i>	Contravvenzione alla LF sugli esplosivi
<i>Art. 38 SprStG</i>	Contravvenzione alla LF sugli esplosivi
<i>Art. 90 1 SVG</i>	Infrazione alle norme della circolazione
<i>Art. 90 2 SVG</i>	Infrazione grave alle norme della circolazione
<i>Art. 90 3 SVG</i>	Infrazione grave qualificata alle norme della circolazione
<i>Art. 91 1A SVG</i>	Guida in stato di inattitudine (veicolo a motore, alcoolizzato)
<i>Art. 91 1B SVG</i>	Violazione di un divieto, di guidare sotto l'influenza di alcool
<i>Art. 91 1C SVG</i>	Guida in stato di inattitudine (veicolo senza motore)
<i>Art. 91 2A SVG</i>	Guida in stato di inattitudine (veicolo a motore ,conc. qual. di alcol nell'alito o nel sangue)
<i>Art. 91 2B SVG</i>	Guida in stato di inattitudine (veicolo a motore, altri motivi)
<i>Art. 91A 1 SVG</i>	Elusione di provvedimenti per accertare l'incapacità alla guida (veicolo a motore)
<i>Art. 91A 2 SVG</i>	Elusione di provvedimenti per accertare l'incapacità alla guida (veicolo senza

	motore)
<i>Art. 92 1 SVG</i>	Inosservanza dei doveri in caso d'incidente
<i>Art. 92 2 SVG</i>	Inosservanza dei doveri in caso d'incidente (fuga dopo incidente)
<i>Art. 93 1 1 SVG</i>	Compromettere intenzionalmente la sicurezza di un veicolo
<i>Art. 93 2 A SVG</i>	Condurre un veicolo difettoso
<i>Art. 93 2 B SVG</i>	Tollerare l'uso di un veicolo difettoso
<i>Art. 94 1 A SVG</i>	Furto d'uso di un veicolo a motore
<i>Art. 94 1 B 1 SVG</i>	Guida di un veicolo a motore sottratto
<i>Art. 94 1 B 2 SVG</i>	Passaggero in un veicolo a motore sottratto
<i>Art. 94 2 SVG</i>	Furto d'uso di un veicolo a motore (famiglia)
<i>Art. 94 3 SVG</i>	Furto d'uso di un veicolo a motore (viaggio non autorizzato)
<i>Art. 94 4 1 SVG</i>	Sottrazione di un velocipede o di un ciclomotore senza diritto
<i>Art. 94 4 2 SVG</i>	Sottrazione di un velocipede o di un ciclomotore senza diritto (famiglia)
<i>Art. 95 1 A SVG</i>	Conduzione di un veicolo a motore senza licenza di condurre
	Conduzione di un veicolo a motore se la licenza è stata rifiutata, revocata o non riconosciuta
<i>Art. 95 1 B SVG</i>	
<i>Art. 95 1 C SVG</i>	Conduzione di un veicolo a motore con licenza in prova scaduta
<i>Art. 95 1 D SVG</i>	Esercizio illecito alla guida
	Messa a disposizione di un veicolo a motore a un conducente privo della licenza richiesta
<i>Art. 95 1 E SVG</i>	
<i>Art. 95 2 SVG</i>	Conduzione di un veicolo a motore con licenza in prova scaduta
<i>Art. 95 3 A SVG</i>	Violazione di una condizione o di una limitazione vincolata al permesso di condurre
<i>Art. 95 3 B SVG</i>	Accompagnamento illecito in un esercizio di guida
	Impartizione di lezioni di guida a titolo professionale senza licenza per maestro conducente
<i>Art. 95 3 C SVG</i>	
<i>Art. 95 4 A SVG</i>	Conduzione di un velocipede nonostante un divieto di circolazione
<i>Art. 95 4 B SVG</i>	Conduzione di un veicolo a trazione animale nonostante un divieto di circolazione
<i>Art. 96 1 A SVG</i>	Guidare senza licenza di circolazione o targhe di controllo
<i>Art. 96 1 B SVG</i>	Corse senza permesso
<i>Art. 96 1 C SVG</i>	Corse senza rispetto di una restrizione
<i>Art. 96 2 1 SVG</i>	Guidare senza l'assicurazione di responsabilità civile
<i>Art. 96 3+1A SVG</i>	Far guidare senza licenza di circolazione o targhe di controllo
<i>Art. 96 3+1B SVG</i>	Far guidare senza permesso
<i>Art. 96 3+1C SVG</i>	Far guidare senza rispetto di una restrizione
<i>Art. 96 3+21 SVG</i>	Far guidare senza assicurazione di responsabilità civile
<i>Art. 97 1 A SVG</i>	Uso abusivo di licenze e / o targhe di controllo
<i>Art. 97 1 B SVG</i>	Non restituzione di licenze e / o targhe di controllo
<i>Art. 97 1 C SVG</i>	Cessioni abusive di licenze e / o di targhe di controllo
<i>Art. 97 1 D SVG</i>	Conseguimento fraudolento di licenze e / o autorizzazione (Circolazione stradale)
<i>Art. 97 1 E SVG</i>	Alterazione o contraffazione di targhe di controllo
<i>Art. 97 1 F SVG</i>	Uso d'alterazione o contraffazione di targhe do controllo
<i>Art. 97 1 G SVG</i>	Appropriazione illegale di targhe di controllo
<i>Art. 98 A SVG</i>	Atto illecito a un segnale o una demarcazione
<i>Art. 98 B SVG</i>	Atto illecito a un segnale o una demarcazione
<i>Art. 98 C SVG</i>	Omissione della comunicazione di aver involontariamente danneggiato un segnale
<i>Art. 98 D SVG</i>	Apposizione illecita di un segnale o una demarcazione
<i>Art. 98A 1A SVG</i>	Atti illeciti con dispositivi per segnalare controlli della circolazione
	Aiutare a compiere atti illeciti con dispositivi per segnalare controlli della circolazione
<i>Art. 98A 1B SVG</i>	
<i>Art. 98A 3A SVG</i>	Segnalare pubblicamente controlli della circolazione
<i>Art. 98A 3B SVG</i>	Offrire un servizio per segnalare controlli della circolazione
<i>Art. 98A 3C SVG</i>	Utilizzo di altri dispositivi per segnalare controlli della circolazione
<i>Art. 99 SVG</i>	Infrazioni alla LF sulla circolazione stradale
<i>Art. 26 1 TSchG</i>	Maltrattamento di animali
<i>Art. 26 2 TSchG</i>	Maltrattamento di animali per negligenza
<i>Art. 28 1 TSchG</i>	Infrazione alla legge sulla protezione degli animali

<i>Art. 28 3 TSchG</i>	Infrazioni alla legge sulla protezione degli animali
<i>Art. 28 2 TSchG</i>	Infrazioni per negligenza alla legge sulla protezione degli animali
<i>Art. 47 1A TSG</i>	Contravvenzione alla LF sui provvedimenti per combattere le epizoozie
<i>Art. 47 1B TSG</i>	Contravvenzione alla LF sui provvedimenti per combattere le epizoozie
<i>Art. 47 1C TSG</i>	Contravvenzione alla LF sui provvedimenti per combattere le epizoozie
<i>Art. 48 1A TSG</i>	Contravvenzione alla LF sui provvedimenti per combattere le epizoozie
<i>Art. 48 1B TSG</i>	Contravvenzione alla LF sui provvedimenti per combattere le epizoozie
<i>Art. 48 1C TSG</i>	Contravvenzione alla LF sui provvedimenti per combattere le epizoozie
<i>Art. 47 2 TSG</i>	Delitto contro la LF sui provvedimenti per combattere le epizoozie
<i>Art. 60 USG</i>	Delitto contro la LF sulla protezione dell'ambiente
<i>Art. 61 USG</i>	Contravvenzione alla LF sulla protezione dell'ambiente
<i>Art. 61A USG</i>	Contravvenzione alla LF sulla protezione dell'ambiente
<i>Art. 23 UWG</i>	Delitto alla LF contro la concorrenza sleale
<i>Art. 24 UWG</i>	Contravvenzione alla LF contro la concorrenza sleale
<i>Art. 32A VEP</i>	Infrazione all'ordinanza sull'introduzione della libera circolazione delle persone
<i>Art. 96 VRV</i>	Contravvenzione a l'Ordinanza alla norme della circolazione stradale
<i>Art. 219 VTS</i>	Contravvenzione all'Ordinanza concernente le esigenze tecniche per i veicoli stradali
<i>Art. 60 VVV</i>	Contr. a l'O sulla responsabilità civile e l'assicurazione in materie di circolazione stradale
<i>Art. 143 VZV</i>	Contravvenzione all'Ordinanza sull'ammissione alla circolazione
<i>Art. 145 4 VZV</i>	Condurre un ciclomotore senza assicurazione di responsabilità civile
<i>Art. 145 5 VZV</i>	Contravvenzione a l'Ordinanza sull'ammissione alla circolazione di persone e veicoli
<i>Art. 146 VZV</i>	Senza scusarsi non partecipare al insegnamento delle norme della circolazione
<i>Art. 147 VZV</i>	Contravvenzione a l'Ordinanza sull'ammissione alla circolazione di persone e veicoli
<i>Art. 149 VZV</i>	Contravvenzione a l'Ordinanza sull'ammissione alla circolazione di persone e veicoli
<i>Art. 33 1 WG</i>	Delitto contro la LF sulle armi
<i>Art. 33 3 WG</i>	Delitto contro la LF sulle armi
<i>Art. 33 2 WG</i>	Contravvenzione alla LF sulle armi
<i>Art. 34 1 WG</i>	Contravvenzione alla LF sulle armi
<i>Art. 258 ZPO</i>	Infrazione al divieto della turbativa del possesso di fondi